




Број: 05-05-1- 2751-2/11
Сарајево, 01. септембар 2011. године

Х И Т Н О

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

 **BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO**

PRIMLJENO: 01.09. 2011			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01/02	05-2	912/11	

S

Предмет. Сагласност за ратификацију измјене уговора, тражи се

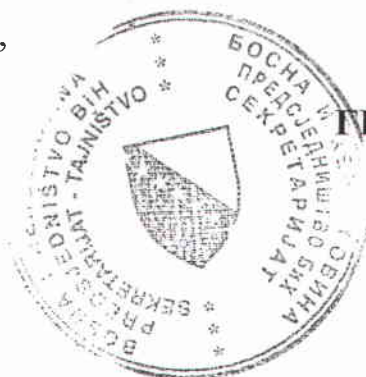
У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Измјена бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године. Измјена уговора је потписана 27. јуна 2011. године у Ликсембургу и 05. јула 2011. године у Сарајеву, а потписао је г. Драган Вранкић, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање ове измјене уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о измјени уговора.

Молимо вас давање сагласности за ратификацију измјене уговора уврстите на прву сједницу Представничког дома, односно Дома народа.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР


Ранко Нинковић



МФА – БА – МПП

Број: 08/1-42-10951-1/11
Сарајево, 29.08.2011. године

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

САРАЈЕВО

ПРЕДСЈЕДНИШТВО
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

PRIMLJENO: 31. 8. 2011.			
05	05	2751	

Предмет: Приједлог Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године; - доставља се -

У прилогу акта достављамо Приједлог Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године, која је потписана 27. јуна 2011. године у Луксембургу и 05. јула 2011. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Подсјећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на својој 09. редовној сједници, одржаној 15. јуна 2011. године, прихватило предметну Измјену бр. 1 Уговора и за потписивање овластило министра финансија Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине на својој 157. сједници, одржаној 24. августа 2011. године, утврдило је Приједлог одлуке о ратификацији наведене Измјене бр. 1 Уговора.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00), проведе поступак ратификације Одлуке о ратификацији Измјене бр. 1 Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке, потписаног 17. новембра 2005. године.

Свен Алкалај
МИНИСТАР

Европска инвестициона банка

Министарство финансија и трезора
Трг Босне и Херцеговине 1
71000 Сарајево

На пажњу: госп. Драган Вранкић, министар

ц/ц Министарство финансија Републике Српске
Трг Републике Српске 1
78000 Бања Лука

На пажњу: госп. Зоран Тегелтија

EXP BEI – EIB
006591 27. JUIN 11

Луксембург, 27. јуни 2011. године JU Ops/SEE/AIA п.

Предмет: Државне цесте: Бања Лука – Градишка (ФИ Н° 23.255)

Уговор о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке потписан 17. новембра 2005. године („Финансијски уговор“).

ИЗМЈЕНА И ДОПУНА БР. 1

Ваша Екселенцијо,

Позивајући се на Ваш допис од 18. јуна 2010. године, имамо задовољство да Вас обавијестимо да овим прихваћамо да измијенимо Финансијски уговор у складу са Вашим захтјевом.

Као посљедица тога, слједеће одредбе Финансијског уговора биће измијењене као у наставку:

1. У Рециталу (1), ријечи „Цесте Републике Српске“ биће измијењене тако да гласе „Аутопутеви Републике Српске“;
2. У првом ставу члана 1.02Б, датум „30. јуни 2010. године“ биће измијењен тако да гласи „31. децембар 2013. године“;
3. У одјељку *Календар* Прилога А.1, ријечи „до децембра 2010. године“ биће замијењене тако да гласе „до децембра 2013. године“;
4. Табела под ретком 1. Прилога А.2 биће измијењена тако да гласи као у наставку:

Компанија	<i>Јавно предузеће Аутопутеви Републике Српске у Босни и Херцеговини – Република Српска (РСПЦР)</i>
Контакт особа	<i>Душан Топић</i>
Титула	<i>Директор</i>

Функција/Одјел	<i>Јавно предузеће Аутопутеви Републике Српске</i>
Адреса	<i>Веселина Маслеше 22 78000 Бања Лука БиХ, Република Српска</i>
Телефон	<i>++387 51 233 670, 22 680</i>
Факс	<i>++387 51 233 700</i>
E-mail	<i>dtopic@autoputevirs.com</i>

5. у табели под ретком 2 Прилога А.2 ријечи „до 2010. године“ биће измијењене, у колони *Рок*, тако да гласе „до 2013. године“; и

6. у Прилогу Ц, датум „30. јуни 2010. године“ биће измијењен тако да гласи „31. децембар 2013. године“.

Сви други рокови и услови Финансијског уговора остаће непромијењени.

Називи дефинисани у Финансијском уговору имаће исто значење које имају кад се користе овдје, осим ако је изричито другачије наведено.

Овај допис уређују закони Луксембурга.

Да бисте потврдили Ваше слагање са горе наведеним, молимо Вас да ставите датум и прописно потпишете сваки од три (3) оригинална примјерка овог дописа и да нам вратите два (2) прописно потписана оригинална примјерка.

Такође Вас молимо да прослиједите једну копију потписаног писма Министарству финансија Републике Српске, Путевима Републике Српске, односно Аутопутевима Републике Српске, за њихову информацију.

Са поштовањем,
ЕВРОПСКА ИНВЕСТИЦИОНА БАНКА

Dominique Courbin, с.р.

Massimo Novo, с.р.

Потврђује за и у име
Босне и Херцеговине
коју заступа
Министарство финансија и трезора

Датум: Сарајево, 5. јули 2011. године

_____ Драган Вранкић, с.р. МИНИСТАР